

Jehidy Moya

From: Gloria de Pointis <gloria.depontis@etgworld.com>
Sent: Monday, June 8, 2020 3:29 PM
To: Jehidy Moya; Robert Danvers; Wagner Passos
Cc: Sugar Operations; Monica Desiree da Cunha d Almeida
Subject: S2391 tagged to P1157 - COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION - 1.350 tons / 50 x 20' Aden - MV "BARBARA" ONSS6N1MA / ETA Santos 21/06 / Booking SSZ0806395 - POD ADEN, YEMEN
Attachments: BKGCONF_SSZ0806395.pdf
Importance: High

Dear Sirs,

We hereby nominate you for the regular commercial supervision services for your further handling . Please do not perform the inspection of the empty containers in another location of the stuffing.

1. Contract Number : (P1157) – June period
2. Name of Vessel: MV "BARBARA" ONSS6N1MA or BN or subst / ETA Santos -21/06/2020
3. Commodity : BRAZILIAN WHITE CRYSTAL SUGAR 150I MAX
4. Packing: In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50 KGS Net Each
5. Quantity to be shipped: 1350 metric tons (50 CNTRS)
6. Port of Discharge: Aden, Yemen
7. Notify Party: TBI
8. Bookings No: SSZ0806395

**** KINDLY NOTE STEEL CABLE SEAL WILL BE NEEDED ****

Below vessel's details sent from on our vessel's agent/freight forwarder which please consider as coming from us.

QUOTE

As agreed, we pleased to confirm the following fixture:

- 50 x 20' Bagged Sugar - 27mt/20' of net cargo

- Santos / Aden, Yemen – via Valencia

- MV "BARBARA" ONSS6N1MA / **ETA Santos June 21st/20**

Deadlines: Draft, June 17th, noon time // VGM-Cargo-Customs, June 19th, noon time (*)

. Booking SSZ0806395 – 50 x 20' (attached herewith)

(*) Very important: Shippers shall keep daily contact with Owner's Agents to check the updated positions of the deadlines

- Maritime Freight plus local taxes at both ends PREPAID in New York by ETG Commodities Ltd.

- Cargo ready for loading to be delivered at **BTP (*)**

(*) Due to a system problem loading terminal is stated as DP WORLD SANTOS, please consider **BTP** as correct

- Free time at origin: 18 days

- Free time at destination: 21 days

- Shipping line: CMA CGM

Below please find the Owner's Agents at Santos, which shall be contacted for container release, as well as to get updated positions regarding the deadlines of B's/L draft, cargo readiness and Custom's clearance:

. CMA CGM DO BRASIL - Santos
Phone +13 3226 7900

Very important:

=====

The shipment shall be performed in accordance to the above schedule, respecting all the deadlines informed by the Ship-Owner, which shall be checked on daily basis by Shippers/their representatives. In case of any fail from their side, be aware that extra costs may occur and we might face problems to allocate the cargo not loaded on the subsequent vessel(s) under the same conditions.

Please ask Shippers to contact us anytime in case of any problem related to this shipment.

Thanks very much + Kindest regards,

Alexandre J. Moneró
SCOTT SUGAR BRASIL
alexandre@scottssugar.com
+55 21 9 9676 2175 / +55 61 3256 6322

UNQUOTE

As usual the deadlines should be updated daily.

DOCUMENTARY INSTRUCTIONS:

TBI

Required Documents:-

- 3) Sanitary Certificate (1 original + copies)
- 4) Weight, Quality and Analysis Certificate (1 original + copies)
- 5) Packing List – Bags marks to be declared on the certificate (1 original + copies)

****ALL DOCUMENTS DO SHOW:****

Name of Vessel:	XXXXXXXXXXXX
Description of Goods:	BRAZILIAN WHITE CRYSTAL SUGAR
Packing:	In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50KGS Net Each
Total Net Weight:	XXX.XXX MT

Total Gross Weight: XXX.XXX MT
Total Number of Bags: XX,XXX BAGS
Port of Loading: Santos, Brazil
Port of Discharge: Aden, Yemen

Specifications

MOISTURE MAX 0.08%
COLOUR MAX COLOUR 150 ICUMSA
POLARISATION MIN 99.70 DEGREES
ASHES MAX 0.08%

PACKING: In new brown polylined polypropylene bags with an inner polythene lining of about 50 kg net each with standard Brazilian bag marks;

PICTURES OF THE BAGS FRONT AND REVERT AND LOTS/BATCHES TO BE SENT

Please confirm your acceptance. Kindly liaise with Marelle re collection of steel cable seals.

Thank you and kind regards,



Glória de Pointis - Sugar Execution in Brazil

Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil

T: +55-22-2040-2944 // Mob: +55-21-982571108 // +55-22-996071131 | Skype: gloria.depontis@etgworld.com

www.etgworld.com | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>

Please always quote the trade id for easy reference

De: Alexandre Scott Sugar [mailto:alexandre@scottssugar.com]

Enviada em: sexta-feira, 5 de junho de 2020 16:54

Para: José Mário <exportacao@usinabazan.com.br>; nathalia@marellogistic.com.br; Bruno - Marelle Logistic <bruno@marellogistic.com.br>; Jaqueline - Marelle Logistic <jaqueline@marellogistic.com.br>; sugar@marellogistic.com.br; gerenciaop@marellogistic.com.br; Cynthia Teixeira - Marelle Serviços <marelle4@marelleservicos.com.br>; despachos@marelleservicos.com.br; comercial@marelleservicos.com.br

Cc: Andre Luiz Costa Marques de Sa <andre.sa@etgworld.com>; Monica Desiree da Cunha d Almeida <monica.desiree@etgworld.com>; Gloria de Pointis <gloria.depontis@etgworld.com>; Colin Scott Sugar <colin@scottssugar.com>; Alexandre Scott Sugar <alexandre@scottssugar.com>

Assunto: (External)ETG.BAZ - 28.001 - Operação Logística - 1.350 tons / 50 x 20' Aden - MV "BARBARA" ONSS6N1MA ETA Santos 21/06 - Booking SSZ0806395 - Contrato P1157 (Junho)

Prioridade: Alta

This e-mail is originated from outside your organization beware before clicking any links.

Prezados, boa tarde,

Confirmamos abaixo operação logística de transporte, recebimento e estufagem para embarque de 1.350 tons / 50 x 20' com 27 tons por container, nos termos do novo contrato, previstas para embarque no seguinte navio:

***** Operação com Lacre Adicional *****

- MV "BARBARA" ONSS6N1MA ETA Santos 21/06/2020

Deadlines: Draft, 17/06 às 12 hs // VGM-Carga-Docs, 19/06 às 12 hs

. Booking SSZ0806395 – 50 x 20' Aden, Yemen – via Valencia (anexo a esta mensagem)

ATENÇÃO: Terminal de embarque BTP (por um problema de sistema, o booking menciona DPW, favor considerar BTP como correto)

Para rápida referência de todos, seguem contatos dos envolvidos na operação:

A Usina Bazan/Bela Vista será responsável pelo carregamento dos caminhões:

. Sr. José Mario / Telefone: +16 3953 9029 email: exportacao@usinabazan.com.br

A Marelle Serviços será responsável pela documentação e desembaraço aduaneiro:

. Sra. Cynthia Teixeira / Telefone: +13 3213 9295 / Celular: +13 97403-4175 / email:

marelle4@marelleservicos.com.br

. Equipe Marelle Serviços: despachos@marelleservicos.com.br

A Marelle Logistic será responsável pela logística de recebimento e estufagem da mercadoria:

. Sra. Nathalia Paixão / Telefone: +13 3213 9292 / Radio: 44*20470 / Celular: +13 97423 7616 / email:

nathalia@marellelogistic.com.br

. Equipe Marelle Logistic:

. bruno@marellelogistic.com.br

. jaqueline@marellelogistic.com.br

. sugar@marellelogistic.com.br

. gerenciaop@marellelogistic.com.br

A Agrimin será a supervisora e sua nomeação seguirá na sequência pela ETG.

A ETG é contratante dos serviços, favor copiarem todas as mensagens como segue:

. Sr. André Sá / email: andre.sa@etgworld.com

. Sra. Monica Desiree / email: monica.desiree@etgworld.com

. Sra. Gloria de Pointis / email: gloria.depontis@etgworld.com

A coordenação da operação é de responsabilidade do signatário:

. Alexandre Moneró / Telefone: +61 3256 6322 / Celular: +21 99676 2175 / email: alexandre@scottssugar.com

José Mário, retornaremos oportunamente com as confirmações da liberação dos vazios, o terminal de estufagem e programação de carregamento na usina.

Ressaltamos a importância da comunicação clara e objetiva entre todas as partes, sempre buscando a antecipação de problemas para termos tempo hábil na busca das devidas soluções, que permitam o atendimento deste embarque e os cumprimentos dos respectivos deadlines.

Antecipadamente agradecemos a cooperação de todos.

Atenciosamente,

Kindest regards,

Alexandre J. Moneró

SCOTT SUGAR BRASIL

alexandre@scottssugar.com

+55 21 9 9676 2175 / +55 61 3256 6322

Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an

innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).